

# AM-70 CE



# AM-70



**ITA.** Affilatrice a mola con stradatrice. Ciclo di lavoro automatico. Possibilità di affilare lame a nastro e lame circolari; stradatura delle sole lame nastro. Affilatura di tutti i profili triangolari anche con spaziatura tra un dente e l'altro. Scelta del tipo di affilatura: solo fronte del dente o fronte e schiena. Regolazioni indipendenti del passo di avanzamento, della profondità di lavoro della mola e della velocità di ingresso/uscita. Sviluppata in verticale è stata concepita per occupare poco spazio e sostenere alti carichi di lavoro. Robusta ed Affidabile. Completa di asta con rullo per supporto della lame da affilare.

**ENG.** Sharpening machine with setting machine. Automatic work cycle. Can sharpen band saw and circular saw blades and set band saw blades only. Can sharpen all triangular profiles even those which have some space between teeth. Possibility to choose the type of sharpening: tooth front only or front and back. Allowing the independent adjustments of the feed pitch, of the grinding wheel working depth and of the entry/exit speed. Its vertical design was studied to require little space and bear high workloads. Solid and reliable. Provided with rod and roller to support saw blades to be sharpened.

**ESP.** Afiladora de muela con triscadora. Ciclo de trabajo automático. Posibilidad de afilar hojas de cinta y circulares; triscado sólo de hojas de cinta. Afilado de todos los perfiles triangulares, también con espaciado entre los dientes. Elección del tipo de afilado: sólo en la parte frontal del diente o en ambos lados. Regulación independiente del paso de avance, de la profundidad de trabajo de la muela y de la velocidad de entrada/salida. De estructura vertical, ha sido concebida para ocupar poco espacio y soportar altas cargas de trabajo. Robusta y fiable. Dotada de varilla con rodillo para apoyar las hojas.

**FRA.** Affûteuse à meule avec avoyeuse. Cycle de travail automatique. Adaptée pour affûter les lames de scie à ruban et circulaires et pour avoyer exclusivement les lames de scie à ruban. Indiquée pour affûter tous les profils triangulaires même ceux ayant de l'espace entre une dent et l'autre. Possibilité de choisir le type d'affûtage : une seule ou les deux faces de la dent. Réglages indépendants du pas d'avancement, de la profondeur de travail de la meule et de la vitesse d'entrée/sortie. Sa forme verticale a été étudiée pour occuper un espace réduit et supporter des charges de travail élevées. Robuste et Fiable. Complète de tige avec rouleau de support des lames à affûter.

**RUS.** Заточный станок, совмещенный со станком для разводки зубьев пилы. Автоматический цикл работы. Возможность затачивать как ленточные, так и дисковые пилы. Заточка любых зубьев треугольных профилей, в том числе с зазорами между зубьями. Возможен выбор типа заточки: только передней поверхности зуба либо передней и задней поверхностей. Независимые регулировки шага подачи, глубины шлифования (глубины работы шлифовального круга), скорости входа и выхода шлифовального круга. Расположенный в вертикальной плоскости, станок занимает мало места, прочен, надежен и способен выдерживать высокие нагрузки. Комплектуется подставками для поддержки затачиваемых пильных полотен.

## Affilatura Lame Circolari / Sharpening Circular Saws Blades / Affutage lame circulaires / Schärfen Kreissägen / Afiladura Sierra Circulares / Заточка Циркуляры Пил

| IT                              | EN                                   | F                                  | D                               | ES                                  | RU                               | Min  | Max | U.M.      |
|---------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|--|-----|-----------|
| Profilo Denti                   | Teeth Profile                        | Profil Dents                       | Zahn Profil                     | Perfil de los Dientes               | Профиль Зубы                     | Triangolare / Trinagular / Triangulaire / Dreieckig / Triangular / Треугольные |     |           |
| Spessore Lame Circolari         | Circular Saw Blades Thickness        | Epaisseur Lames Circulaires        | Dicke Kreissägen                | Espesor Sierra Circulares           | Толщина Циркуляры пил            | 0.5  | 3   | mm        |
| Diametro Interno Lame Circolari | Circular Saw Blades Outside Diameter | Diamètre Interne Lames Circulaires | Durchmesser Interne Kreissägen  | Diámetro Interior Sierra Circulares | Диаметр Внутренняя Циркуляры пил | 20   | 50  | mm        |
| Diametro Esterno Lame Circolari | Circular Saw Blades Inside Diameter  | Diamètre Externe Lames Circulaires | Durchmesser Exterior Kreissägen | Diámetro Exterior Sierra Circulares | Диаметр Внешние Циркуляры пил    | 110  | 600 | mm        |
| Passo di Affilatura             | Sharpening Pitch                     | Ecartement Dent                    | Schritt Schärfen                | Paso de Afilado                     | Заточка Шаг                      | 5  | 15  | mm        |
| Velocità di Affilatura          | Sharpening Speed                     | Vitesse de Affutage                | Geschwindigkeit Schärfen        | Velocidad de Afilado                | Заточка Скорость                 | 54   |     | Teeth/min |